

ЕКСПЕРТНИЙ ВИСНОВОК
первинної акредитаційної експертизи освітньо-професійної програми
«Німецька мова та друга іноземна мова»
зі спеціальності 035 «Філологія»
галузі знань 03 «Гуманітарні науки»
за другим (магістерським) рівнем вищої освіти
в Національному університеті біоресурсів і природокористування України

Відповідно до підпункту 20 пункту 2 розділу XV «Прикінцеві та перехідні положення» Закону України «Про вищу освіту» та пункту 4 «Положення про акредитацію вищих навчальних закладів і спеціальностей у вищих навчальних закладах та вищих професійних училищах», затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 9 серпня 2001 р. № 978 «Про затвердження «Положення про акредитацію вищих навчальних закладів і спеціальностей у вищих навчальних закладах та вищих професійних училищах», з метою проведення первинної акредитаційної експертизи освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти в Національному університеті біоресурсів і природокористування України та наказу Міністерства освіти і науки України від 06 грудня 2018 р. № 2392-л експертна комісія у складі:

Голова комісії: Кушнерик Володимир Іванович, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри германського, загального і порівняльного мовознавства Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича;

Член комісії: Синегуб Світлана Вікторівна, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри німецької філології та перекладу і прикладної лінгвістики Київського національного лінгвістичного університету

у період з 11 по 13 грудня 2018 року розглянула подані матеріали та провела акредитаційну експертизу провадження освітньої діяльності в Національному університеті біоресурсів і природокористування України (надалі – НУБіП України або Університет), пов'язану з підготовкою здобувачів вищої освіти за освітньо-професійною програмою «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» на другому (магістерському) рівні. У ході експертизи* комісія перевірила та проаналізувала подані матеріали стосовно фактичного стану кадрового, навчально-методичного, матеріально-технічного, інформаційного забезпечення, якісних характеристик підготовки фахівців, внутрішньої системи забезпечення якості освітньої діяльності закладу вищої освіти та його відповідність установленим законодавством вимогам.

За результатами перевірки встановлено:

Голова експертної комісії



Кушнерик В. І.

1. ДОСТОВІРНІСТЬ ІНФОРМАЦІЇ, ПОДАНОЇ НАЦІОНАЛЬНИМ УНІВЕРСИТЕТОМ БІОРЕСУРСІВ І ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ УКРАЇНИ ДО МІНІСТЕРСТВА ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

Експертна комісія ознайомилася з оригіналами основних установчих документів в Національному університеті біоресурсів і природокористування України.

Національний університет біоресурсів і природокористування України (НУБіП України) є провідним вищим закладом освіти з підготовки фахівців для агропромислової та природоохоронної галузей економіки України.

Історія НУБіП України бере свій початок від сільськогосподарського відділення, що було відкрито 30 вересня 1898 р. у Київському політехнічному інституті (КПІ) та в 1918 р. трансформувалось у сільськогосподарський (агрономічний) факультет, на базі якого в 1922 р. у структурі КПІ було створено Київський сільськогосподарський інститут (КСГІ), який з 1923 р. став самостійним вищим навчальним закладом.

У 1930-1934 рр. на базі КСГІ сформувалися і розпочали свою діяльність Київський агрономічний інститут, Київський агроінженерний інститут цукрової промисловості та Агроекономічний інститут, які згодом було реорганізовано в самостійні науково-дослідні інститути та факультети.

У 1954 р. КСГІ було об'єднано з Українським лісогосподарським інститутом в єдиний навчальний заклад – Українську сільськогосподарську академію (УСГА).

Зокрема, Київський лісогосподарський інститут розпочав свою історію в 1840 р. з лісного факультету Інституту сільського господарства і лісівництва, що знаходився в м. Маримонт (Польща), який згодом у 1862 р. перебазувався до м. Новоалександрія (тепер м. Пулави, Польща).

На початку першої світової війни (1914 р.) Новоалександрійський інститут сільського господарства і лісівництва було переведено до м. Харків, який з 1921 р. став Харківським інститутом сільського господарства і лісівництва.

У 1930 р. лісовий факультет Харківського інституту сільського господарства і лісівництва об'єднали з лісоінженерним факультетом Київського сільськогосподарського інституту, і в результаті утворився Український лісотехнічний інститут, який цього року було реорганізовано в Київський лісогосподарський інститут, а згодом в Український лісогосподарський інститут.

У 1956-1962 рр. УСГА входила до складу Української академії сільськогосподарських наук, як її навчальна складова.

У 1957 р. в її структуру введено Київський ветеринарний інститут, що бере свій початок з ветеринарного факультету КПІ (1920 р.), виокремленого в 1921 р. у самостійний вищий навчальний заклад – Київський ветеринарно-

Голова експертної комісії



Кушнерик В. І.

зоотехнічний інститут, з якого у 1930 р. відокремився Київський ветеринарний інститут.

З 1962 р. УСГА перейшла в підпорядкування Міністерства сільського господарства СРСР.

У 1982 р. при УСГА була створена Вінницька філія, яку 1991 р. перетворено в самостійний інститут, який тепер відомий як Вінницький національний аграрний університет.

У 1985-1990 рр. УСГА надавала допомогу та координувала діяльність щодо створення сільськогосподарського інституту в м. Пномпень (Камбоджа).

На базі УСГА у серпні 1992 р. було створено Український державний аграрний університет, якому постановою Верховної Ради України від 29 липня 1994 р. № 158 було надано статус національного, і з цього моменту він іменувався як Національний аграрний університет (НАУ) і, згідно з постановою Кабінету Міністрів України № 387 від 1 червня 1995 р., перебував у функціональному управлінні Кабінету Міністрів України.

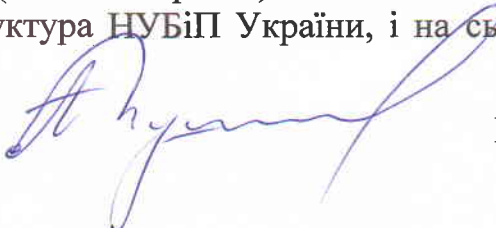
Постановами Кабінету Міністрів України від 23 квітня 1996 р. № 448 та від 29 травня 1997 р. № 526 до складу НАУ було передано Ніжинський (Чернігівська область) та Бережанський (Тернопільська область) агротехнічні коледжі, Ірпінський економічний технікум, Боярський, Немішаєвський (Київська область) сільськогосподарські технікуми, а пізніше, Заліщицький (Тернопільська область) сільськогосподарський технікум, Кримський агротехнічний університет, Прибрежененський аграрний коледж, Кримський технікум гідромеліорації та механізації сільського господарства, Кримський агропромисловий коледж, Бахчисарайський будівельний технікум, науково-дослідне господарство «Комунар», науково-дослідний племінний птахівничий завод ім. Фрунзе (АР Крим), Бобровицький аграрно-економічний технікум (Чернігівська обл.) із збереженням за ними права юридичної особи. В 1999 р. Ірпінському та Немішаївському технікумам за результатами акредитації було надано статус коледжів, а у 2000 р. Ніжинському та Бережанському коледжам – статус інститутів.

Указом Президента України від 14 грудня 2000 р. № 1338 «Питання Національного аграрного університету» та Постановою Кабінету Міністрів України від 1 березня 2001 р. № 202 «Про Національний аграрний університет» НАУ отримав статус державного самоврядного (автономного) вищого навчального закладу та ряд інших повноважень.

Для розширення навчальної, дослідницької та інноваційної діяльності НАУ з метою задоволення потреб агропромислової, природоохоронної та інших галузей економіки, а також, враховуючи необхідність адаптації такої діяльності до вимог міжнародних організацій та дослідницьких університетів, Постановою Кабінету Міністрів України від 30 жовтня 2008 р. № 945 НАУ було перейменовано в Національний університет біоресурсів і природокористування України (НУБіП України).

У 2015 р. змінилася структура НУБіП України, і на сьогодні до складу

Голова експертної комісії



Кушнерик В. І.

університету входять 3 навчально-наукових інститути (ННІ енергетики, автоматики і енергозбереження, ННІ лісового і садово-паркового господарства, ННІ післядипломної освіти) та 13 факультетів, де здійснюється підготовка бакалаврів за 38 спеціальностями та магістрів за 40 спеціальностями, що забезпечує кадрову потребу фахівців агропромислового комплексу України.

Наукові розробки вчених університету є вагомим внеском у розвиток агропромислового комплексу країни. Виконання широкого спектру досліджень у галузях фундаментальних наук, сільського, лісового і водного господарства, ветеринарної медицини, охорони довкілля тощо забезпечують 2913 науково-педагогічних працівників, які проводять наукові дослідження, 428 – доктори наук і професори, 1850 – кандидати наук і доценти. Серед науковців: 2 – Герої України, 39 – академіків та членів-кореспондентів НАН України і НААН України, 51 – член громадських академій, 22 – заслужені діячі науки і техніки України, 45 – заслужених працівників вищої школи і освіти, сільського господарства, культури України, 17 – лауреатів державних премій України. У виконанні досліджень також беруть участь 26 докторантів, 590 аспірантів, понад 50 працівників науково-дослідних станцій та навчально-дослідних господарств.

Пріоритетність наукових досліджень університету підтверджена отриманими за останні десять років 2463 авторськими свідоцтвами і патентами на винаходи. За цей період у виробництво впроваджено 1147 наукових розробок учених університету.

Здобутки вчених університету постійно представляються на міжнародних сільськогосподарських виставках-ярмарках і щорічних міжнародних виставках закладів освіти.

Також Національний університет біоресурсів і природокористування України є базою для проведення багатьох міжнародних і вітчизняних конференцій, симпозіумів, конгресів, семінарів тощо.

Має свої наукові видання, у т. ч. збірник наукових праць «Науковий вісник НУБіП України» і науковий журнал «Біоресурси і природокористування», які включені до переліку фахових видань України, науково-виробничий журнал «Сучасне птахівництво», бюлетені завершених наукових розробок «Наука та інновації в НУБіП України» та «Вчені НУБіП України для АПК Київської області», електронні журнали: «Наукові доповіді Національного університету біоресурсів і природокористування України», який затверджений ВАК України як науковий фаховий журнал із сільськогосподарських, ветеринарних, біологічних і технічних наук, «Енергетика і автоматика», який затверджений ВАК України як науковий фаховий журнал з технічних наук, міжнародний електронний журнал «Біоресурси планети і якість життя», «Збірник наукових праць для студентів (слухачів) НУБіП України».

Спільно з інститутом мікробіології і вірусології ім. Д.К. Заболотного НАН України університетом видається науковий «Мікробіологічний журнал», з

ПП «Видавниче представництво «Паралель» – науково-практичний журнал «Продовольча індустрія АПК».

Плідна співпраця з провідними університетами світу сприяла реформуванню системи освіти НУБіП України відповідно до ринкових відносин і адаптація її до вимог провідних університетів світу. Два університети США (штатів Айова – 1996, 2011 рр. і Луїзіана – 1998, 2009 рр.), університет м. Гент (Королівство Бельгія, 2002 р.) і університет ім. Гумбольдта (Німеччина) визнали систему освіти НУБіП України як таку, що відповідає їх вимогам.

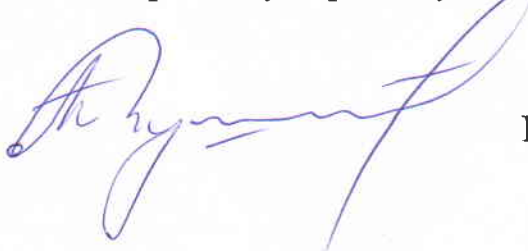
За значний внесок у справу міжнародного визнання системи освіти НУБіП України 35 професорів університетів-партнерів отримали звання «Почесний доктор НУБіП України» і 54 – звання «Почесний професор НУБіП України». У період 2006-2011 рр. були підписані Меморандуми про можливість отримання подвійного диплому НУБіП України та університетів: прикладних наук Вайєнштефан (ФРН) за програмою MBA, прикладних наук Анхальт за програмою MFA, за магістерською програмою в галузі рослинництва Вагенінген (Нідерланди) в галузі науки про навколишнє середовище, ім. Гумбольдта.

Основними міжнародними проектами (програмами) НУБіП України є:

- спільний міжнародний проект за програмою Темпус «Навчальний план за спеціальністю «Охорона навколишнього середовища» – ENAGRA»;
- проект технічного співробітництва з ФАО (ООН) «Підтримка багатомовного офіційного веб-сайту ФАО ООН»;
- проект технічного співробітництва з ФАО (ООН) «Місія оцінки задач та потреб пов'язаних з науковими та аналітичним супроводом контролю харчової безпеки продуктів»;
- проект 7-ї Рамкової Програми (FP7) «Біоенергетика Європи»;
- проект «Інноваційний центр «Євросело – XXI століття»;
- проект «Зниження ризику катастрофічних лісових пожеж у зоні відчуження ЧАЕС» з Єльським університетом, СЕК ООН, Глобальним Центром моніторингу пожеж;
- спільні двосторонні програми в галузі сільського господарства та інноваційного розвитку з Національним центром продовольчої та аграрної політики США.

Національний університет біоресурсів і природокористування України є членом таких Міжнародних організацій, як: ФАО ООН, ЮНЕСКО, GCHERA, IUFRO, EAVA, WAIVM, EUROSCIENCE, MAGATE (ICA, WAVA) тощо. За останні 10 років НУБіП України встановило зв'язки з 54 закордонними навчальними закладами, 224 викладачів пройшли стажування у ЗВО-партнерах у рамках спільних програм і взяли участь в міжнародних конференціях, 187 студентів пройшли стажування у закордонних ЗВО за програмами обміну, 626 студентів пройшли навчально-виробничу практику в країнах Західної

Голова експертної комісії



Кушнерик В. І.

Європи та Північної Америки за Міжнародними програмами практичного навчання студентів:

– стажування за підтримки міжнародних організацій IAAS, MAST, DAAD;

– міжнародна програма набуття фермерського досвіду;

– програма міжнародних фермерських організацій.

Активне входження НУБіП України у світовий освітянський та науковий простір зумовило створення відділу інформації та комп'ютерного зв'язку (1994 р.), який згодом перетворився на Навчально-інформаційний центр комп'ютерних технологій (НЦКТ) (1997 р.), а потім – у центр інформаційно-комунікаційного та програмного забезпечення (2011 р.). Організації центру передувало тривале стажування його майбутніх співробітників в університеті Пенсільванія (США) і домовленість з університетом Пенсільванії про виділення першого комп'ютерного обладнання. Нині в університеті відокремились два основні осередки впровадження інформаційних технологій – базовий заклад університету та Південний філіал НУБіП України «Кримський агротехнологічний університет», діяльність яких спрямована на створення і розвиток інформаційних ресурсів спільно з регіональними навчальними закладами. Комп'ютерні мережі цих вузлових інформаційних центрів на основі Інтернет-технологій об'єднані в єдину інформаційну систему університету, яка налічує понад 3 тис. комп'ютерів, десятки серверів та кілометри комп'ютерних мереж, 14 сайтів структурних підрозділів університету.

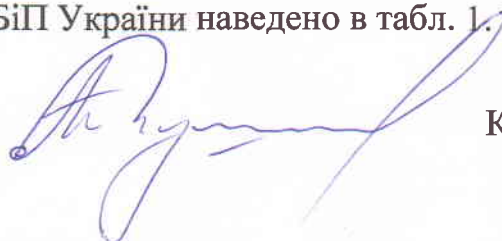
Всі філії та регіональні заклади університету під'єднанні до мережі Інтернет. Всі навчальні корпуси та студентські гуртожитки під'єднанні до комп'ютерної мережі університету. В університеті проводиться робота з впровадження різних моделей дистанційного навчання, створено спеціальний навчально-інформаційний портал (URL-адреса: <http://elearn.nubip.edu.ua/>) на основі платформи дистанційного навчання Moodle (Modular Object Oriented Distance Learning Environment).

Розроблені та підтримуються бази навчальних матеріалів, електронних копій навчальних підручників та посібників, розробляються інтерактивні електронні підручники та посібники, навчальні відеофільми для демонстрації через мережу Інтернет та компакт-дисках.

Введено в дію і успішно використовується 4 аудиторії дистанційного навчання, в яких застосовані системи відеоконференцзв'язку (виробництво фірми Polycom та Sony). Вони дають змогу одночасно проводити лекції на 10 аудиторій в регіональних навчальних закладах університету в режимі двостороннього зв'язку. Також центр інформаційно-комунікаційного та програмного забезпечення бере активну участь у міжнародних проектах університету. Це підтримка щорічного міжнародного бакалаврського проекту з університетом Вагенінген (Нідерланди), забезпечення проведення міжнародних відеоконференцій.

Показники діяльності НУБіП України наведено в табл. 1.

Голова експертної комісії



Кушнерик В. І.

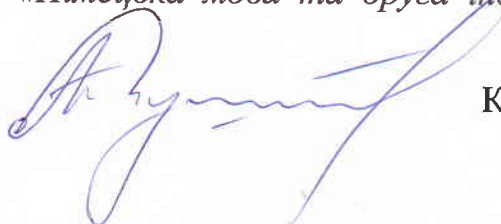
Загальна характеристика Національного університету біоресурсів і природокористування України

№	Показники діяльності	Кількісні параметри	
1	Ліцензований обсяг закладу вищої освіти (осіб)		
	у т.ч. за освітніми ступенями:		
	- бакалавр (осіб)	перелік 2006 перелік 2015	5575 6185
	- магістр (осіб)		5492
2	Кількість студентів, слухачів разом:	16029	
	у тому числі за формами навчання:		
	- денна (очна) (осіб)		11411
	- заочна, дистанційна (осіб)		4618
3	Кількість навчальних груп (одиниць):		
	- денна		463
	- заочна		256
4	Кількість спеціальностей, за якими здійснюється підготовка фахівців (одиниць):		
	у т. ч. за освітніми ступенями:		
	- бакалавр (одиниць)	перелік 2006 перелік 2015	31 38
	- магістр (одиниць)		36
5	Кількість кафедр (одиниць):		110
	з них випускових (одиниць):		90
6	Кількість інститутів та факультетів (одиниць):		16
7	Загальні і навчальні площі будівель (кв. м.)		
	з них:		
	- власні (кв. м.)'		172911
	- орендовані (кв. м.):		296
8	Навчальні площі, які здаються навчальним закладом в оренду (кв. м.)		546

Подані копії засновницьких документів підтверджено наявністю оригіналів.

Висновок: експертна комісія констатує, що оригінали усіх засновницьких документів, матеріали акредитаційного самоаналізу щодо акредитації освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі

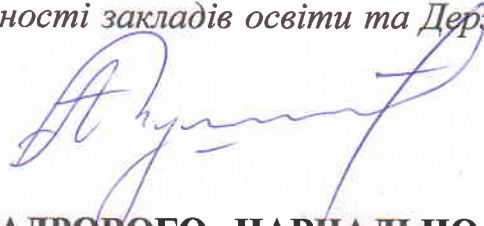
Голова експертної комісії



Кушнерик В. І.

спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти в Національному університеті біоресурсів і природокористування України відповідають Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності закладів освіти та Державним вимогам до акредитації.

Голова експертної комісії



Кушнерик В.І.

2. ФАКТИЧНИЙ СТАН КАДРОВОГО, НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНОГО, МАТЕРІАЛЬНО-ТЕХНІЧНОГО, ІНФОРМАЦІЙНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЗАКЛАДУ ВИЩОЇ ОСВІТИ ТА ЙОГО ВІДПОВІДНІСТЬ УСТАНОВЛЕНИМ ЗАКОНОДАВСТВОМ ВИМОГАМ

2.1. Відповідність кадрового забезпечення освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності закладів освіти

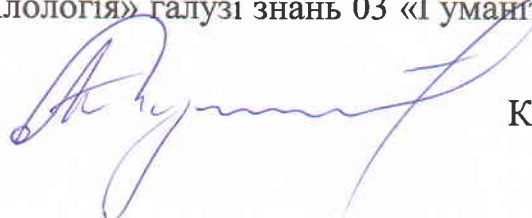
Освітній процес забезпечений кадрами вищої кваліфікації відповідно до вимог Міністерства освіти і науки України, НУБіП України є одним із найпотужніших наукових та навчальних центрів в нашій державі. Завдяки цьому сформовано відповідне кадрове забезпечення, яке повною мірою дає можливість забезпечити підготовку здобувачів вищої освіти за освітньо-професійною програмою «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» на другому (магістерському) рівні.

Кадровий склад НУБіП України сформований з високопрофесійних фахівців, докторів наук, професорів, кандидатів наук, доцентів, які мають великий досвід наукової та педагогічної роботи. Завдяки багатопрофільності підготовка фахівців забезпечується відповідними науково-педагогічними кадрами в розрізі кожного з циклів навчального плану.

Підготовку здобувачів вищої освіти за освітньо-професійною програмою «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» на другому (магістерському) рівні вищої освіти в Національному університеті біоресурсів і природокористування України забезпечують кафедри: іноземної філології і перекладу (випускова кафедра), кафедри журналістики і мовної комунікації, культурології, педагогіки, психології, соціальної роботи та інформаційних технологій в освіті, романогерманських мов і перекладу.

Загальна кількість лекційних годин для підготовки здобувачів вищої освіти за освітньо-професійною програмою «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» на

Голова експертної комісії



Кушнерик В. І.

другому (магістерському) рівні становить 135 годин з циклів загальної і професійної та практичної підготовки, що становить – 100 % всього обсягу лекційних годин.

Частка науково-педагогічних працівників із науковими ступенями та/або вченими званнями за основним місцем роботи, які забезпечують проведення лекцій з навчальних дисциплін – 100 % (135 годин).

Частка науково-педагогічних працівників із науковими ступенями доктора та вченими званнями за основним місцем роботи, які забезпечують проведення лекцій з навчальних дисциплін – 100 % (135 годин).

Група забезпечення з числа науково-педагогічних працівників, які є визнаними професіоналами з досвідом роботи за фахом за основним місцем роботи, що проводять лекції з навчальних дисциплін та забезпечують формування професійної компетентності – 100 % (135 годин).

Група забезпечення викладачів за основним місцем роботи, які забезпечують проведення лекцій, практичних (семінарських, лабораторних) занять, здійснення наукового керівництва магістерськими роботами, рівень наукової та професійної активності кожного з яких засвідчується виконанням за останні п'ять років не менше трьох умов, зазначених у п. 5 приміток ліцензійних умов провадження освітньої діяльності закладів освіти, – 100%.

На кафедрі іноземної філології і перекладу працює 11 осіб, з них – 1 доктор педагогічних наук, професор, 8 кандидатів наук, 2 старших викладача.

Загальна кількість дисциплін на одного викладача не більше п'яти, що відповідає вимогам Ліцензійних умов надання освітніх послуг у сфері вищої освіти.

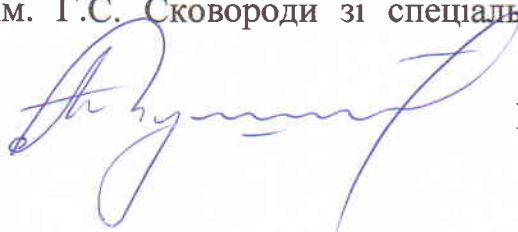
Кваліфікація науково-педагогічних працівників відповідає профілю кафедри і навчальним дисциплінам для освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» на другому (магістерському) рівні вищої освіти.

Кафедра за якісними характеристиками кадрового складу, наукового потенціалу і рівнем науково-методичної роботи посідає одне із провідних місць як на гуманітарно-педагогічному факультеті, так і в університеті загалом.

Кафедру іноземної філології і перекладу очолює доктор педагогічних наук, професор Амеліна Світлана Миколаївна, базова спеціальність – німецька мова і література, кваліфікація – філолог, викладач, перекладач. У 1979-1980 навчалась в університеті імені Гумбольдта (Берлін, Німеччина) і отримала диплом про часткову освіту у цьому університеті.

Кандидат філологічних наук з 1991 року. Кандидатську дисертацію захистила у 1991 р. зі спеціальності 10.02.04 – германські мови. Вчене звання доцента кафедри іноземних мов присвоєне рішенням Міністерства освіти України від 30 травня 2007 р.

Доктор педагогічних наук з 2009 року. Докторську дисертацію захистила у 2008 р. у спеціалізованій вченій раді Харківського національного педагогічного університету ім. Г.С. Сковороди зі спеціальності 13.00.04 –



теорія і методика професійної освіти. Вчене звання професора кафедри філології присвоєне рішенням Міністерства освіти України від 20 січня 2011 р. Основні навчальні курси, які викладає: «Теорія перекладу», «Методологія і організація наукових досліджень», «Комп'ютерна лексикографія і переклад» для студентів гуманітарно-педагогічного факультету.

Амеліна С.М. має понад 200 публікацій, з них: монографій – 4, статей у фахових виданнях – 122, навчальних посібників – 19, програм з грифом МОН – 2. Є співавтором «Рамкової програми з німецької мови для професійного спілкування для вищих навчальних закладів України» («Rahmencurriculum für den Studienbegleitenden Deutschunterricht an ukrainischen Hochschulen und Universitäten»), створеної у межах міжнародного проекту «Німецька мова професійного спілкування для вищих навчальних закладів».

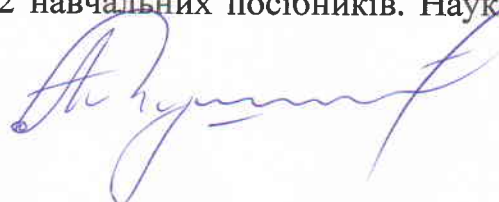
Має 12 захищених кандидатів наук, 1 доктора наук. Керує 5 аспірантами, у 2018 р. під її керівництвом відбувся захист 2 кандидатських дисертацій. Заступник голови спеціалізованої вченої ради Д 26.004.18.

Щороку С. М. Амеліна бере активну участь у міжнародних і всеукраїнських науково-практичних конференціях, конгресах, педагогічних читаннях. H-індекс становить 5.

Високий рівень фаховості науково-педагогічних працівників кафедри іноземної філології і перекладу підтверджується належним рівнем наукових досліджень. Колектив випускової кафедри здійснює наукову діяльність згідно із щорічними планами наукової роботи НУБіП України, кафедри та індивідуальних планів роботи викладачів. За 5 років існування кафедри іноземної філології і перекладу її співробітниками захищено 5 кандидатських дисертацій. На кафедрі виконується ініціативна науково-дослідна роботи за темою «Підготовка та реалізація перекладацьких проектів у вищих навчальних закладах» (керівник – доктор педагогічних наук, професор Амеліна С.М.; державний реєстраційний номер – 0115U003298). Крім того, до напрямів наукових досліджень кафедри належить проведення досліджень у сфері лінгвістики, науково-технічного перекладу, методики викладання перекладу й іноземних мов у аграрних і технічних ВНЗ, культури професійного спілкування, професійної підготовки фахівців у зарубіжних університетах.

Магістранти активно залучаються до виконання науково-дослідних робіт, які проводяться кафедрою. Результати своїх наукових досліджень вони публікують у науковому альманасі «Studia Translatorica», який видається на гуманітарно-педагогічному факультеті у межах щорічної студентської науково-практичної конференції «Світ мов і мови світу». У 2018 році видано п'ятий випуск альманаху.

За результатами наукових досліджень професорсько-викладацьким колективом кафедри іноземної філології і перекладу впродовж останніх п'яти років опубліковано в Україні і за кордоном близько 200 навчально-методичних та наукових праць, в т.ч. 4 – у виданнях, зареєстрованих у наукометричних базах даних, 8 монографій, 12 навчальних посібників. Науково-педагогічними



працівниками кафедри видано понад 20 навчально-методичних розробок. Підготовлено навчальні посібники «Теорія перекладу», Усний і письмовий переклад спеціалізованих текстів «Практичний курс німецької мови», «Комп'ютерна лексикографія і переклад», «Семантико-стилістичні проблеми перекладу галузевих текстів», «Інформаційні технології у перекладацькій діяльності», «Порівняльна граматики німецької й української мови», «Практикум з перекладу ділового мовлення».

Кафедра активно співпрацює з різними закладами вищої освіти за кордоном (Поморська академія у м. Слупськ (Польща), Університет Пардубіце (Чехія) та в Україні, зокрема Київським національним лінгвістичним університетом, Чернівецьким національним університетом імені Юрія Федьковича, Львівським національним університетом імені Івана Франка Національним педагогічним університетом імені М.П. Драгоманова, Криворізьким державним педагогічним університетом.

На кафедрі функціонує студентський науковий гурток «Hallo, Deutschland» (керівник – старший викладач Колесник М.Ю.), основною метою діяльності якого є реалізація навчального і творчого потенціалу талановитих студентів університету, що вивчають німецьку мову.

Щороку проводиться «Тиждень німецької мови», що надає студентам можливість глибше вивчити історію, культуру і традиції Німеччини. Участь студентів у святкуванні Європейського дня мов, а також заняття із носіями мов сприяють їхній мотивації до вивчення німецької мови та успішному її опануванню.

Міжнародна діяльність кафедри іноземної філології і перекладу проводиться у рамках виконання програми розвитку університету «Голосіївська ініціатива - 2020». 23-24 листопада 2017 року кафедрою іноземної філології і перекладу була проведена Міжнародна науково-практична конференція «Україна - Німеччина: горизонти освіти і культури». Основною метою міжнародної роботи кафедри іноземної філології і перекладу є формування у студентів іншомовної компетентності з обраного ними фаху, а також сприяння освітній, професійній, науковій і міжкультурній комунікації студентів і викладачів з акторами європейського освітнього і економічного простору. Академічна мобільність студентів і викладачів реалізується завдяки стажуванню і навчальним практикам у Німеччині, Австрії, Швейцарії, Чехії, Польщі, Франції; участі у міжнародних науково-практичних семінарах, конференціях, круглих столах тощо; навчанню за магістерськими і докторськими програмами у закордонних вищих навчальних закладах; проектам із закордонними університетами-партнерами; організації культурно-освітніх заходів з носіями мов.

Під керівництвом науково-педагогічних працівників, досвідчених наукових працівників студенти поглиблюють свої професійні знання і набувають практичні навички у виробничих умовах.



На кафедрі розроблені електронні навчальні курси на навчально-інформаційному порталі НУБіП України (URL-адреса: <http://elearn.nubip.edu.ua/>) на основі платформи дистанційного навчання Moodle (Modular Object Oriented Distance Learning Environment), що доступні студентам базового закладу університету та регіональних ВНЗ.

Випускники кафедри успішно працюють у перекладацьких бюро, туристичних агенціях, засобах масової інформації, державних органах, навчальних закладах, національно-культурних товариствах, приватних фірмах, підприємствах з іноземними інвестиціями. Вони обіймають посади перекладачів, референтів, редакторів, інокореспондентів.

Результати НДР широко використовуються в освітньому процесі, під час підготовки аспірантів та докторантів, а також опубліковані у наукових монографіях, статтях та доповідях. Найбільш здібні й мотивовані студенти залучаються до виконання кафедральних тем НДР, готують магістерські роботи пошукового дослідницького характеру. За період 2013-2018 рр. студенти опублікували в Україні і за кордоном понад 100 наукових праць. Науково-педагогічні працівники кафедри беруть участь у наукових семінарах, конференціях, конгресах, у т.ч. міжнародних. Студенти кафедри беруть активну участь у Всеукраїнських конкурсах наукових робіт та Всеукраїнських олімпіадах. Щорічно студенти випускової кафедри беруть участь у роботі круглих столів, де обговорюють результати своїх наукових досліджень.

Науково-педагогічні працівники випускової кафедри систематично підвищують свій кваліфікаційний рівень шляхом стажування в провідних вітчизняних і зарубіжних університетах.

Якісний склад Групи забезпечення ОПП налічує 12 осіб, з них докторів наук 7 осіб (58,3 %), кандидатів наук 5 осіб (41,7 %) за профілем заявленої освітньо-професійної програми

Виходячи із вище викладеного, кадрове забезпечення освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» на другому (магістерському) рівні вищої освіти в НУБіП України відповідає Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності закладів вищої освіти та Державним вимогам до акредитації.

Висновок: експертна комісія констатує, що кількісні та якісні показники кадрового забезпечення освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» на другому (магістерському) рівні вищої освіти в Національному університеті біоресурсів і природокористування України відповідають Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності закладів освіти та Державним вимогам до акредитації.

Голова експертної комісії

Кушнерик В.І.

Голова експертної комісії

Кушнерик В. І.

2.2. Відповідність навчально-методичного забезпечення освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» на другому (магістерському) рівні вищої освіти Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності закладів освіти

Організація освітнього процесу в НУБіП України базується на основі Закону України «Про освіту», Закону України «Про вищу освіту», Положення про організацію освітнього процесу та інших нормативних документах з питань освіти.

Освітній процес за освітньо-професійною програмою «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» на другому (магістерському) рівні вищої освіти в Національному університеті біоресурсів і природокористування України організовано таким чином, щоб забезпечити формування професійної компетентності майбутніх фахівців.

В університеті звертається особлива увага саме на підвищення якісного рівня науково-педагогічних працівників. Створений відділ якості освіти, маркетингу та профорієнтаційної роботи, що дає змогу виявляти як сильні, так і слабкі сторони пропонованих освітніх послуг, оперативно впроваджувати в освітній процес новітні навчальні технології.

Підвищення ефективності освітнього процесу відбувається шляхом постійного удосконалення форм і методів навчання та виховання. Освітній процес здійснюється з урахуванням принципів гуманізації, демократизації, неперервності, практичності, адаптивності, оновлення змісту освіти з урахуванням нових освітньо-професійних програм та програм навчальних дисциплін.

Рівень навчально-методичного забезпечення навчальних дисциплін для підготовки здобувачів на другому (магістерському) рівні вищої освіти за освітньо-професійною програмою «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» у кількісному співвідношенні складає 100%, тобто з усіх обов'язкових і вибіркового навчальних дисциплін, передбачених навчальним планом, розроблені навчально-методичні комплекси (контенти), до складу яких входять: робоча програма, опорний конспект лекцій, плани практичних (семінарських) занять, завдання для самостійної та індивідуальної роботи, питання (задачі, завдання або кейси) для поточного та підсумкового контролю, завдання для комплексних контрольних робіт.

Освітній процес повністю забезпечений комп'ютерами та мультимедійним супроводом, постійно поповнюється та оновлюється база прикладних освітніх програм. Велика увага приділяється питанню контролю якості підготовки магістрів.

Голова експертної комісії



Кушнерик В. І.

Можна відзначити, що студенти, які навчаються за освітньо-професійною програмою «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки», мають усі необхідні умови для належної підготовки до практичних занять, оскільки всі навчальні дисципліни забезпечені планами для практичних (семінарських) занять. Науково-педагогічними працівниками кафедри розроблені завдання для самостійної роботи студентів з метою розвитку творчих та наукових здібностей майбутніх фахівців та із врахуванням важливості розвитку вмінь та навичок студентів оволодівати значними обсягами знань у позааудиторний час.

Самостійна робота студентів забезпечується різноманітними навчально-методичними засобами, необхідними для вивчення конкретної навчальної дисципліни чи окремої теми, а саме: підручниками, навчальними посібниками, опорними конспектами лекцій, інтерактивними навчально-методичними комплексами дисциплін тощо.

Кафедрою створені умови для розвитку індивідуальної траєкторії навчання студентів. Зазначене забезпечується комплексним індивідуальним завданням. Для успішності опанування навчальної дисципліни розроблені електронні навчальні курси на базі платформи Moodle.

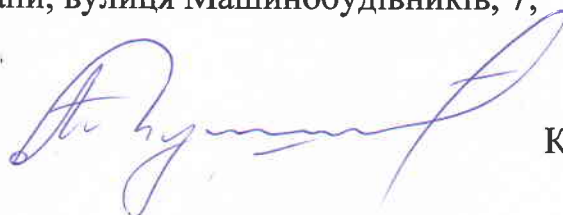
Кафедрою іноземної філології і перекладу розроблені пакети комплексних контрольних робіт (ККР) для оцінки знань студентів за відповідними циклами підготовки. Завдання ККР спрямовані як на оцінку засвоєних студентами теоретичних знань, так і на виявлення їхньої здатності вирішувати практичні завдання.

Навчальним планом підготовки магістрів освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» передбачено написання кваліфікаційної випускової роботи. Для виконання магістерських робіт розроблені методичні рекомендації, що затверджені вченою радою факультету. Перелік тем затверджується на засіданні кафедри та оновлюється щорічно. Тематика кваліфікаційних робіт безпосередньо пов'язана із вирішенням типових актуальних проблем професійної діяльності та відповідають зазначеним в освітньо-професійній програмі загальним та професійним компетенціям.

Підготовку і виконання магістерських робіт забезпечено відповідними методичними рекомендаціями, які містять перелік тем, рекомендації до їх вибору, виконання та оформлення, список рекомендованої літератури.

На випусковій кафедрі іноземної філології і перекладу практичній підготовці студентів відводиться важливе місце у формуванні професійних вмінь майбутніх фахівців із перекладу. Проходження практики здійснюється у відповідності з розробленими програмами на базах практики:

- ТОВ «Бюро перекладів «FUTURE», м. Вінниця, вул. Зодчих, 12;
- Українська лабораторія якості і безпеки продукції АПК НУБІП України, Київська обл., Чабани, вулиця Машинобудівників, 7;



- Приватне акціонерне товариство «Агропродукт», Тернопільська обл., Чортківський р-н, с. Росохач;
- СП ТОВ «Нива Переяславщини», Переяслав-Хмельницький р-н, с. Переяславське, вул. Привокзальна, 2;
- Бюро перекладів «Антеї», м. Київ, вул. Антоновича 47, офіс 20;
- Центр перекладу і вивчення мов МАУП, м. Київ, вул. Фрометівська, 2;
- Бюро перекладів «Glebov», м. Київ, вул. Брюллова, 12, оф. 5;
- Приватне акціонерне товариство «Альба Україна», Київська обл., м. Бориспіль, вул. Шевченка, 100;
- Другі київські курси іноземних мов, м. Київ, бульвар Дружби народів, 12-б.

Договори із базами практики підписані представниками університету та керівниками установ та закладів освіти.

Навчально-методичне забезпечення освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти розроблене відповідно до чинних вимог.

Висновок: експертна комісія констатує, що навчально-методичне забезпечення освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти у Національному університеті біоресурсів і природокористування України повністю відповідає Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності закладів освіти та Державним вимогам до акредитації і забезпечує належний професійний рівень підготовки магістрів.

Голова експертної комісії

Кушнерик В.І.

2.3. Відповідність матеріально-технічного забезпечення освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності закладів освіти

НУБіП України є навчально-науковим комплексом, який розташований у місті Києві і включає 17 навчальних корпусів.

Університет здійснює підготовку здобувачів освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти у власних навчальних корпусах, що засвідчують відповідні юридичні документи: статут, рішення про створення навчального закладу,

Голова експертної комісії

Кушнерик В. І.

довідки про внесення вищого навчального закладу до Державного реєстру вищих навчальних закладів України, витяг з Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань, відомості з Єдиного державного реєстру підприємств та організацій (ЄДРПОУ), свідоцтво про державну реєстрацію юридичної особи, ліцензії на здійснення освітньої діяльності та ліцензованого обсягу Національного університету біоресурсів і природокористування України, сертифікатів про акредитацію.

Наявні приміщення (навчальні, побутові, спортивні та інші) відповідають санітарним нормам і правилам, державним будівельним нормам України та пожежним вимогам. Це підтверджується наявністю висновків державної санітарно-епідеміологічної експертизи, відповідними дозволами на початок роботи у навчальних приміщеннях тощо.

Загальна площа приміщень у НУБіП України становить 169369 кв. м. Зокрема, площа навчальних приміщень – 100586 кв. м., з яких: приміщення для занять студентів – 100586, комп'ютерні приміщення – 3763 кв. м., спортивні зали – 4323 кв. м.; приміщення для науково-педагогічних працівників 5072 кв. м., службові приміщення займають 15888 кв. м., бібліотека – 2844 кв. м., гуртожитки – 73500 кв. м., інші площі, зайняті під їдальні та буфет, профілакторії і бази відпочинку, оздоровчий центр та ін. – 6330 кв. м.

Усі навчальні, побутові, службові приміщення відремонтовані, мають охайний естетичний вигляд.

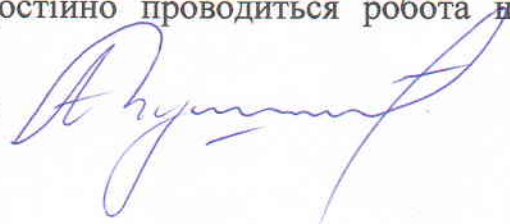
Для проведення освітнього процесу за освітньо-професійною програмою «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти в Національному університеті біоресурсів і природокористування України обладнані такі приміщення: мультимедійна лекційна аудиторія № 15, корп. №1 (98 м²), мультимедійна лекційна аудиторія № 231, корп. №15 (148 м²), мультимедійна лекційна аудиторія № 232, корп. №15 (127 м²), мультимедійна аудиторія № 71, корп. № 1 (93,5 м²), лабораторія інформаційних технологій в освіті № 011, корп. № 3 (73 м²), мультимедійний кабінет № 24, корп. 1 (67 м²), лабораторія інформаційних управляючих систем, кабінет № 213, корп. № 15 (150 м²), навчальна лабораторія перекладу, кабінет № 20, корп. № 1 (68 м²), мультимедійна лекційна аудиторія № 94, корп. №1 (123 м²). Загальна площа навчальних кімнат, які використовуються для підготовки студентів складає 947,5 м².

Перелічені аудиторії та кабінети оснащені необхідними основними засобами, а саме: меблями, комп'ютерною технікою, оргтехнікою, обладнанням для навчання тощо. Для більш якісного і наочного подання інформації при проведенні всіх лекційних занять згідно з навчальним планом у навчальних аудиторіях використовується мультимедійне обладнання.

Для утримання будівель у належному технічному стані адміністрація університету щорічно витрачає значні грошові та матеріальні ресурси.

В НУБіП України постійно проводиться робота щодо оновлення та

Голова експертної комісії



Кушнерик В. І.

розширення парку комп'ютерної техніки та інших технічних засобів навчання. Технічне забезпечення освітнього процесу відповідає сучасним вимогам до підвищення інформаційної складової викладання та контролю. Аудиторії, де відбувається навчання за освітньо-професійною програмою «Німецька мова та друга іноземна мова» мають обладнання відповідно вимогам, що дозволяє підвищити ефективність підготовки фахівців.

Практичні роботи виконуються в комп'ютерних лабораторіях університету протягом відведеного розкладом часу для студентів. Під час виконання практичних робіт кожен студент має окреме робоче місце. Комп'ютерні класи підключені до мережі Internet на швидкості 24 МБіт/с з одночасним покриттям всієї території НУБіП України мережею Wi-Fi з безкоштовним доступом до ресурсів мережі Internet для науково-педагогічних працівників та студентів. Оснащення комп'ютерних лабораторій постійно поновлюється оргтехнікою та поповнюється новітніми програмними розробками.

В університеті функціонують їдальні та буфети загальною площею 4120 кв. м. Поряд із цим в експлуатації знаходяться актові зали (960 кв. м) та спортивна база: 8 спортивних залів площею 4323 кв. м, обладнані сучасними тренажерами та іншим спортивним знаряддям; вісім спортивних майданчиків загальною площею 4323 кв. м., стадіон, корти тощо. Це забезпечує потреби у фізичному вихованні та проведенні дозвілля студентів і працівників. Медичне обслуговування студентів і співробітників здійснює оздоровчий центр та медичні пункти, які займають площу 810 кв. м. В університеті є санаторій-профілакторій, бази відпочинку.

Загалом, стан матеріально-технічного забезпечення освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти в Національному університеті біоресурсів і природокористування України є задовільним і дозволяє здійснювати якісну підготовку фахівців.

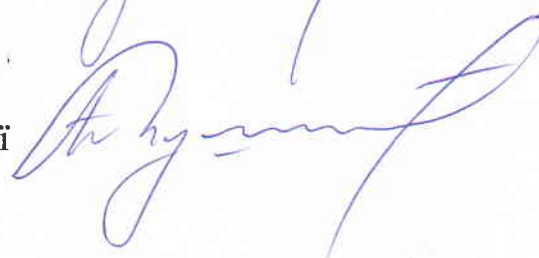
Висновок: експертна комісія вважає, що матеріально-технічна база забезпечення освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти в Національному університеті біоресурсів і природокористування України відповідає Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності закладів освіти та Державним вимогам до акредитації.

Голова експертної комісії



Кушнерик В.І.

Голова експертної комісії



Кушнерик В. І.

2.4. Відповідність інформаційного забезпечення освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності закладів освіти

Основним джерелом інформаційного забезпечення університету є бібліотека, фонд якої сформовано згідно з потребами освітнього процесу та у відповідності з вимогами сучасної вищої освіти, що забезпечує систематичне та якісне інформаційно-бібліографічне обслуговування студентів та викладачів.

Бібліотека НУБіП України – це сучасний науковий, культурно-освітній, інформаційний центр, що забезпечує реалізацію потреб користувачів у одержанні найновішої інформації, одночасно формує інформаційну культуру майбутніх спеціалістів, які будуть працювати в принципово нових умовах інформаційного суспільства.

До складу наукової бібліотеки входять: 5 відділів (комплектування, наукової обробки документів і організації каталогів; інформаційно-бібліографічний; інформаційних технологій та комп'ютерного забезпечення; обслуговування навчальною літературою; обслуговування науковою та художньою літературою) та 5 філій: у навчальних корпусах № 1; № 6; № 10; № 11 та № 12. Наукова бібліотека НУБіП України є однією із найбільших бібліотек аграрних закладів вищої освіти України.

Одним з основних завдань наукової бібліотеки є формування фонду відповідно до профілю університету та інформаційних потреб усіх категорій користувачів. Бібліотечний фонд багатогалузевий, нараховує понад один мільйон примірників вітчизняної та зарубіжної літератури, у т.ч. рідкісних видань, спец. видів науково-технічної літератури і документів (з 1984 р.), авторефератів дисертацій (з 1950 р.), дисертацій (з 1946 р.), більше 500 назв журналів та більше 50 назв газет. Фонд комплектується матеріалами з сільського та лісового господарства, економіки, техніки та суміжних наук.

З 2006 р. бібліотека НУБіП України отримала статус національної депозитарної бібліотеки FAO (Food and Agricultural Organization) в Україні.

Нині фонд бібліотеки становить понад 1 млн. примірників, із них підручників і навчальних посібників – понад 300 тис. примірників, наукової літератури – понад 604 тис. примірників.

Щороку до фонду навчальної літератури надходить 35040 примірників книг і періодичних видань.

Бібліотечне обслуговування читачів проводиться на 8 абонементів, у 7 читальних залах на 527 місць, з яких 4 – галузеві, 1 універсальний та 1 спеціалізований читальний зал для науково-педагогічних працівників, аспірантів та магістрів – Reference Room; МБА; каталоги, в т.ч. електронний (понад 180000 одиниць записів).

Для оперативного та змістовного забезпечення користувачів необхідною інформацією у читальних залах експонуються розгорнуті постійно діючі книжкові виставки.

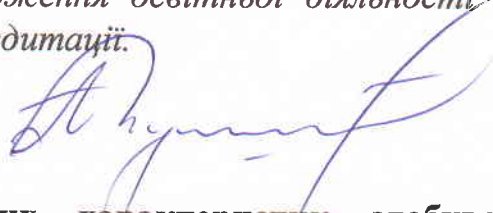
Бібліотека співпрацює з бібліотеками ЗВО щодо створення електронних ресурсів, формування нових баз даних електронного каталогу, розширення зони обслуговування за рахунок віддалених користувачів (надання віртуальних довідок) тощо.

Для підготовки здобувачів вищої освіти на другому (магістерському) рівні освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» науково-педагогічними працівниками випускової кафедри розроблено підручники, навчальні посібники, довідкова та інша навчальна література, які зберігаються в бібліотеці університету та читальній залі, і наявні у достатній кількості.

В університеті є 8 фахових періодичних видань, що сприяють підготовці фахівців з філології.

Висновок: експертна комісія констатує, що рівень інформаційного забезпечення освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти в Національному університеті біоресурсів і природокористування України відповідає Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності закладів освіти та Державним вимогам до акредитації.

Голова експертної комісії



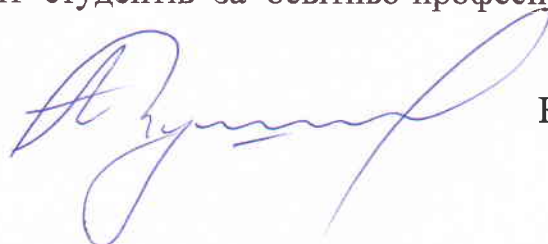
Кушнерик В.І.

2.5. Відповідність якісних характеристик здобувачів за освітньо-професійною програмою «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти Державним вимогам до акредитації

Підготовка фахівців за освітньо-професійною програмою «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти в НУБіП України здійснюється відповідно до наказу Міністерства освіти і науки України № 91-л від 10.05.2017 року та відомостей про ліцензований обсяг в Національному університеті біоресурсів і природокористування України.

Підготовка здобувачів за освітньо-професійною програмою «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти здійснюється за державним замовленням, а також за кошти фізичних та юридичних осіб. Контингент студентів за освітньо-професійною програмою

Голова експертної комісії



Кушнерик В. І.

«Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти формується відповідно до виконання умов ліцензування і обсягів прийому. Це вказує на те, що в закладі вищої освіти в цілому склалася чітка система профорієнтаційної роботи та формування контингенту студентів, завдяки чому забезпечуються конкурс при вступі на навчання здібної до творчої діяльності молоді.

Показники контингенту студентів за даними ЄДЕБО станом на 1.09.2018 р. наведено в таблиці 2. Динаміка змін контингенту студентів наведено в таблиці 3.

Таблиця 2

Показники формування контингенту студентів освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти за даними ЄДЕБО станом на 1.09.2018 р.

№ п/п	Показник	Роки	
		2017/2018 н.р.	2018/2019 н.р.
1.	Ліцензований обсяг підготовки(денна/заочна форма):	10/10	20/10
2.	Прийнято на навчання всього осіб (денна/ заочна форма):	5/8	5/3
	денна форма за державним замовленням:	3	5
3.	Подано заяв за державним замовленням (денна форма)	7	14
4.	Конкурс абітурієнтів на одне місце за державним замовленням (денна форма)	1,4	2,8

Складовими процесу формування контингенту студентів є: профорієнтаційна робота кафедр; договірна робота з суб'єктами господарювання різних організаційно-правових форм та форм власності; вивчення регіональних потреб у фахівцях; рекламна кампанія; використання засобів масової інформації тощо.

Викладачі випускової кафедри разом із приймальною комісією проводять профорієнтаційну та агітаційно-роз'яснювальну роботу у вигляді виступів і оголошень на міському та обласному радіо і телебаченні, в обласній та місцевій пресі, Дні відкритих дверей. В НУБіП України систематично проводяться зустрічі студентів випускних курсів із провідними науково-педагогічними працівниками.

Результати самоаналізу формування контингенту студентів, профорієнтаційної роботи, планів прийому вказують на те, що набір студентів до університету відповідає законодавчим і нормативним вимогам, профілю освіти.

Голова експертної комісії



Кушнерик В. І.

**Динаміка змін контингенту студентів
освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова»
зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за
другим (магістерським) рівнем вищої освіти в Національному університеті
біоресурсів і природокористування**

№ з/п	Назва показника	2017/2018 н. р.		2018/2019 н.р.,	
		курси:		курси:	
		1	2	1	2
1.	Кількість студентів за напрямом (денна/заочна форма навчання)	5/8		5/3	4/9
2.	Кількість відрахованих студентів (денна/заочна ф.н.),	-		-	-
	<i>у тому числі:</i>				
	- за невиконання навчального плану				
	- за порушення дисципліни та правил внутрішнього розпорядження				
	- у зв'язку з переведенням до інших ЗВО				
	- інші причини				
3.	Кількість студентів, зарахованих на продовження навчання (денна/заочна ф.н.)	-		-	-
	<i>у тому числі:</i>				
	- переведених з інших ЗВО				
	- поновлених на навчання				
	- прийнято				

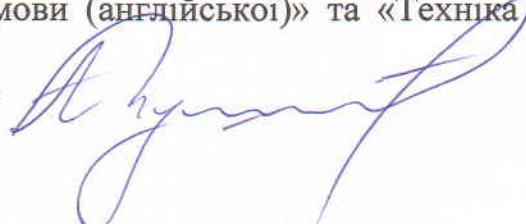
Освітньо-професійна програма підготовки здобувачів вищої освіти освітнього ступеня магістр загальним обсягом 90 кредитів ЄКТС передбачає оволодіння студентами 16 навчальними дисциплінами, проходження виробничої та переддипломної практик, а також проведення підсумкової атестації у формі публічного захисту кваліфікаційної магістерської роботи.

У 2018 р. набір студентів на навчання на другий (магістерський) рівень освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» було здійснено за навчальними планами, затвердженими Вченою радою університету (протокол від 28.08.2018 р. № 1). Навчальний планом передбачено вивчення 14 дисциплін (загальний обсяг 90 кредитів ЄКТС).

Під час акредитаційної експертизи в університеті були проведені заміри знань студентів із дисциплін загальної та професійної підготовки (розпорядження декана гуманітарно-педагогічного факультету №100-18 від 15 листопада 2018 р). у період з 19.11.2018 р. по 21.11.2018 р.

За участю експертів було проведено контрольний замір знань з таких навчальних дисциплін: «Риторика та міжкультурна комунікація», «Комунікативні стратегії першої іноземної мови (німецької)», «Комунікативні стратегії другої іноземної мови (англійської)» та «Техніка перекладу першої

Голова експертної комісії



Кушнерик В. І.

іноземної мови (німецької)».

Графік проведення комплексних контрольних робіт для студентів 2-го року навчання другого (магістерського) рівня освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» подано в таблиці (додаток 1).

Для комплексних контрольних робіт було використано пакети завдань, розроблені і затверджені в установленому порядку. ККР включають тестові завдання та відкриті питання. Зведені результати виконання ККР студентами освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» при самоаналізі та акредитаційній експертизі відображено в аналітичній таблиці (додаток 2). Зокрема відхилення від середнього балу по циклу загальної підготовки – 0,25 та по циклу професійної підготовки – 0,25, що знаходиться в межах допустимого.

Вибірковий аналіз результатів захисту звітів практики здобувачів вищої освіти на другому (магістерському) рівні освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» (абсолютна успішність захисту звітів склала 100%, якісна успішність – 100%, середній бал – 4,75). Розбіжності в результатах перевірки і оцінки робіт магістрів не виявлено.

Відповідно до графіка освітнього процесу в НУБіП України для студентів за освітньо-професійною програмою «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» захист кваліфікаційної випускової роботи заплановано у грудні 2018 року.

Під час акредитаційної експертизи було перевірено 4 кваліфікаційні роботи магістрів. Перевірені роботи виконані на актуальні теми. Результати експертної оцінки кваліфікаційних робіт магістрів представлені в таблиці 4.

Розбіжності в результатах перевірки і оцінки кваліфікаційних робіт магістрів не виявлено.

Висновок: експертна комісія констатує, що контингент здобувачів за освітньо-професійною програмою «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти в Національному університеті біоресурсів і природокористування України формується через налагоджену профорієнтаційну роботу, яка постійно проводиться серед випускників закладів загальної середньої освіти і не перевищує ліцензійного обсягу за другим (магістерським) рівнем, що відповідає Державним вимогам до акредитації.

Голова експертної комісії

Кушнерик В.І.

Голова експертної комісії

Кушнерик В. І.

Таблиця 4

Підсумки оцінювання експертами якості кваліфікаційних робіт магістрів за освітньо-професійною програмою «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти в Національному університеті біоресурсів і природокористування України

№ п/п	Курс	Шифр академічної групи	Прізвище, ініціали студента	Оцінка	
				на захисті кваліфікаційної роботи	за експертною перевіркою
1	6	Філ-17001м	Агеєв С.П.	Відмінно (5)	Відмінно (5)
2	6	Філ -17001м	Ветріщенко А.А.	Відмінно (5)	Відмінно (5)
3	6	Філ 17001м	Грищенко К.Ю.	Відмінно (5)	Відмінно (5)
4	6	Філ -17001м	Забашта А.С.	Добре (4)	Добре (4)
Середній бал				4,75	4,75
Відхилення				немає	

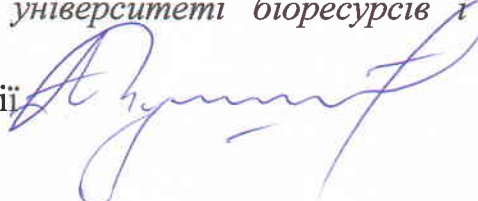
3. Аналіз внутрішньої системи забезпечення якості освітньої діяльності

Внутрішньо університетська система забезпечення якості освітньої діяльності представлена програмою забезпечення якості освіти в НУБіП України, яка крім моніторингу багатьох кількісних показників, ще спрямована на підтримку системи цінностей, традицій, норм (як загально університетського рівня, так і субрівнів академічних підрозділів – інститутів, факультетів, кафедр), які й визначають ефективність функціонування Університету.

Опис внутрішньої системи забезпечення якості в НУБіП України та його структурних підрозділів містить: аналіз результативності науково-дослідної роботи в освітньому закладі та використання її здобутків у навчальному процесі; використання локальної системи управління якістю та стандартів закладу вищої освіти; схему функціонування внутрішньої системи забезпечення якості та розподіл відповідальності між структурними підрозділами та посадовими особами; результативність системи забезпечення якості, її моніторинг та вдосконалення.

Висновок: експертна комісія вважає, що якість внутрішньої системи забезпечення освітньої діяльності за освітньо-професійною програмою «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти в Національному університеті біоресурсів і природокористування

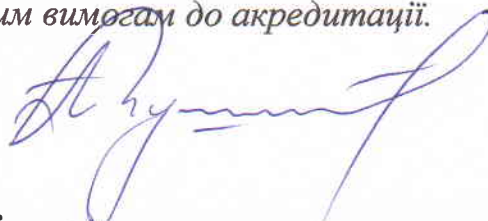
Голова експертної комісії



Кушнерик В. І.

України відповідає Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності закладів освіти та Державним вимогам до акредитації.

Голова експертної комісії



Кушнерик В.І.

4. Інформація про перевірку державними контролюючими органами, перелік зауважень (приписів) контролюючих органів та заходи з їх усунення

Національний університет біоресурсів і природокористування України здійснює підготовку фахівців освітнього ступеня «Магістр» за освітньо-професійною програмою «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» згідно ліцензії станом на 10.05.2017 р.

Наразі Національний університет біоресурсів і природокористування України проходить первинну акредитацію освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки».

Зауважень (приписів) державних контролюючих органів, а також претензій юридичних і фізичних осіб щодо освітньої діяльності університету за освітньо-професійною програмою «Німецька мова та друга іноземна мова» за період підготовки фахівців (2017-2018 рр.) не було.

Голова експертної комісії



Кушнерик В.І.

Голова експертної комісії



Кушнерик В. І.

ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ І ПРОПОЗИЦІЇ

На підставі поданих матеріалів НУБіП України для проведення акредитаційної експертизи та перевірки результатів освітньої діяльності на місці експертна комісія дійшла висновку, що кадрове, навчально-методичне, матеріально-технічне, інформаційне забезпечення та якість підготовки фахівців, внутрішня система забезпечення якості освітньої діяльності за освітньо-професійною програмою «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти в Національному університеті біоресурсів і природокористування України загалом відповідають встановленим вимогам і дозволяють забезпечити державну гарантію якості освіти.

Навчальний план, пояснювальна записка до навчального плану відповідають освітньо-професійній програмі «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти.

НУБіП України має достатній науково-педагогічний потенціал та сучасну навчально-наукову базу для підготовки фахівців освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти.

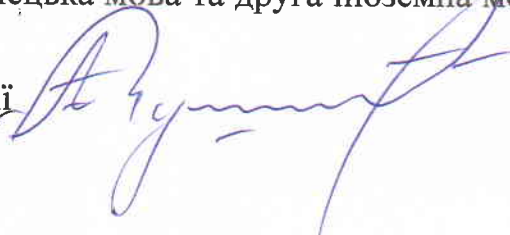
Кафедри, що забезпечують професійну підготовку для освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти за якісними показниками відповідають Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності закладів освіти та Державним вимогам до акредитації.

Рівень організаційного та навчально-методичного забезпечення відповідає потребам освітнього процесу, забезпечує якісне навчання студентів.

Матеріально-технічне та інформаційне забезпечення освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти в Національному університеті біоресурсів і природокористування України відповідає Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності закладів освіти та Державним вимогам до акредитації.

У НУБіП України створено всі необхідні умови для якісної підготовки фахівців за освітньо-професійною програмою «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти, розроблено внутрішню систему забезпечення якості освітньої діяльності.

Комісія вважає за необхідне висловити також зауваження, які не впливають на загальне позитивне рішення щодо акредитації освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності



035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти, водночас дозволять поліпшити якість підготовки фахівців:

1) посилити діяльність випускової кафедри щодо академічної мобільності як науково-педагогічних працівників кафедри, так і здобувачів вищої освіти за освітньо-професійною програмою «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти;

2) підвищити публікаційну активність випускової кафедри в аспекті оприлюднення результатів наукових досліджень у виданнях, що індексуються у провідних міжнародних наукометричних базах даних;

3) активізувати роботу над удосконаленням дистанційного навчання здобувачів освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти;

3) зорієнтувати роботу випускової кафедри на участь у конкурсах на одержання коштів державного бюджету та грантів для виконання науково-дослідних робіт.

Висновок: на підставі вказаного вище експертна комісія МОН України зробила висновок про спроможність Національного університету біоресурсів і природокористування здійснювати підготовку здобувачів вищої освіти за освітньо-професійною програмою «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти.

Голова експертної комісії:

доктор філологічних наук, професор,
завідувач кафедри германського,
загального і порівняльного мовознавства
Чернівецького національного університету
імені Юрія Федьковича


Кушнерик В. І.

Член експертної комісії:

кандидат філологічних наук, доцент,
доцент кафедри німецької філології та перекладу
і прикладної лінгвістики
Київського національного лінгвістичного університету


Синегуб С.В.

13 грудня 2018 року

«З експертними висновком ознайомлений»

Ректор Національного університету біоресурсів
і природокористування України,
доктор педагогічних наук, професор



С. М. Ніколаєнко

Голова експертної комісії

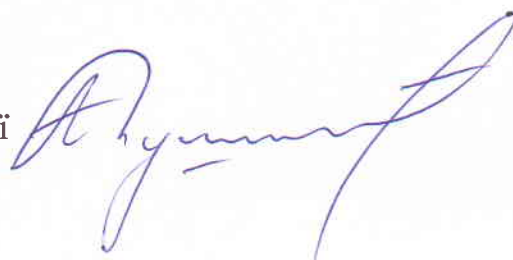

Кушнерик В. І.

Порівняльна таблиця дотримання кадрових і технологічних вимог щодо матеріально-технічного, навчально-методичного та інформаційного забезпечення підготовки фахівців освітнього ступеня «Магістр» освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки»

Найменування показника (нормативу)	Значення показника (нормативу)*	Фактичне значення показника	Відхилення фактичного значення від нормативного
Кадрові вимоги			
Провадження освітньої діяльності			
1. Проведення лекцій з навчальних дисциплін науково-педагогічними (науковими) працівниками відповідної спеціальності за основним місцем роботи (мінімальний відсоток визначеної навчальним планом кількості годин):			
1) які мають науковий ступінь та/або вчене звання	50%	100%	+ 50%
2) які мають науковий ступінь доктора наук або вчене звання професора	25%	100%	+ 75%
2. Проведення лекцій з навчальних дисциплін, що забезпечують формування професійних компетентностей, науково-педагогічними (науковими) працівниками, які є визнаними професіоналами з досвідом роботи за фахом (мінімальний відсоток визначеної навчальним планом кількості годин):			
1) дослідницької, управлінської, інноваційної або творчої роботи за фахом	15%	100%	+ 85%

Найменування показника (нормативу)	Значення показника (нормативу)*	Фактичне значення показника	Відхилення фактичного значення від нормативного
3. Проведення лекцій, практичних, семінарських та лабораторних занять, здійснення наукового керівництва курсовими, дипломними роботами (проектами), дисертаційними дослідженнями науково-педагогічними (науковими) працівниками, рівень наукової та професійної активності кожного з яких засвідчується виконанням за останні п'ять років не менше трьох умов, зазначених у пункті 5 приміток	підпункти 1-16 пункту 5 приміток	останні п'ять років не менше трьох умов, зазначених у підпунктах 1-16 пункту 5 приміток	-
4. Наявність випускової кафедри із спеціальної (фахової) підготовки, яку очолює фахівець відповідної або спорідненої науково-педагогічної спеціальності:			
2) з науковим ступенем та вченим званням	+	+	-
5. Наявність трудових договорів (контрактів) з усіма науково-педагогічними працівниками та/або наказів про прийняття їх на роботу	+	+	-

Голова експертної комісії



Кушнерик В. І.

ТЕХНОЛОГІЧНІ ВИМОГИ			
щодо матеріально-технічного забезпечення			
Започаткування провадження освітньої діяльності			
1. Забезпеченість приміщеннями для проведення навчальних занять та контрольних заходів (кв. м. на одну особу для фактичного контингенту студентів та заявленого обсягу з урахуванням навчання за змінами)	2,4	4,4	+2
2. Забезпеченість мультимедійним обладнанням для одночасного використання в навчальних аудиторіях (мінімальний відсоток кількості аудиторій)	30	34	-
3. Наявність соціально-побутової інфраструктури:			
1) бібліотеки, у тому числі читального залу	+	+	-
2) пунктів харчування	+	+	-
3) актового чи концертного залу	+	+	-
4) спортивного залу	+	+	-
5) стадіону та/або спортивних майданчиків	+	+	-
6) медичного пункту	+	+	-
4. Забезпеченість здобувачів вищої освіти гуртожитком (мінімальний відсоток потреби)	70%	80%	+10%
Проведення освітньої діяльності			
5. Забезпеченість комп'ютерними робочими місцями, лабораторіями, полігонами, обладнанням, устаткуванням, необхідними для виконання навчальних планів	+	+	-

Голова експертної комісії



Кушнерик В. І.

ТЕХНОЛОГІЧНІ ВИМОГИ			
щодо навчально-методичного забезпечення			
Започаткування провадження освітньої діяльності			
1. Наявність опису освітньої програми	+	+	-
2. Наявність навчального плану та пояснювальної записки до нього	+	+	-
Провадження освітньої діяльності			
3. Наявність робочої програми з кожної навчальної дисципліни навчального плану	+	+	-
4. Наявність комплексу навчально-методичного забезпечення з кожної навчальної дисципліни навчального плану	+	+	-
5. Наявність програми практичної підготовки, робочих програм практик	+	+	-
6. Забезпеченість студентів навчальними матеріалами з кожної навчальної дисципліни навчального плану	+	+	-
7. Наявність методичних матеріалів для проведення атестації здобувачів	+	+	-
ТЕХНОЛОГІЧНІ ВИМОГИ			
щодо інформаційного забезпечення освітньої			
Започаткування провадження освітньої діяльності			
1. Забезпеченість бібліотеки вітчизняними та закордонними фаховими періодичними виданнями відповідного або спорідненого профілю, в тому числі в електронному вигляді	не менш як п'ять найменувань	8	+3
2. Наявність доступу до баз даних періодичних наукових видань англійською мовою відповідного або спорідненого профілю (допускається спільне користування базами кількома закладами освіти)	+	+	-

Голова експертної комісії

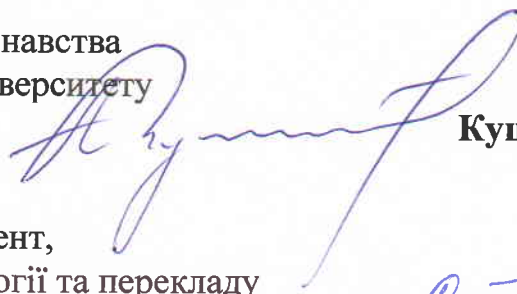


Кушнерик В. І.

Проведення освітньої діяльності			
3. Наявність офіційного веб-сайту закладу освіти, на якому розміщена основна інформація про його діяльність (структура, ліцензії та сертифікати про акредитацію, освітня/освітньо-наукова/ видавнича/атестаційна (наукових кадрів) діяльність, навчальні та наукові структурні підрозділи та їх склад, перелік навчальних дисциплін, правила прийому, контактна інформація)	+	+	-
4. Наявність електронного ресурсу закладу освіти, який містить навчально-методичні матеріали з навчальних дисциплін навчального плану, в тому числі в системі дистанційного навчання (мінімальний відсоток навчальних дисциплін)	60%	72%	+12%

Голова експертної комісії:

доктор філологічних наук, професор,
завідувач кафедри германського,
загального і порівняльного мовознавства
Чернівецького національного університету
імені Юрія Федьковича



Кушнерик В. І.

Член експертної комісії:

кандидат філологічних наук, доцент,
доцент кафедри німецької філології та перекладу
і прикладної лінгвістики
Київського національного лінгвістичного університету



Синегуб С.В.

13 грудня 2018 року

«З експертними висновком ознайомлений»

Ректор Національного університету біоресурсів
і природокористування України,
доктор педагогічних наук, професор




С. М. Ніколаєнко

Голова експертної комісії

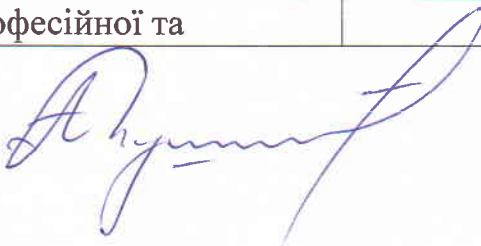


Кушнерик В. І.

Відомості
про дотримання Державних вимог до акредитації освітньо-професійної
програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035
«Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» за другим
(магістерським) рівнем вищої освіти в Національному університеті
біоресурсів і природокористування України

Назва показника (нормативу)	Значення показника (нормативу) за освітньо-кваліфікаційними рівнями		
	норматив	факт	відхилення
1	2	3	4
Дотримання нормативних вимог щодо якісних характеристик підготовки фахівців			
1. Умови забезпечення державної гарантії якості вищої освіти			
1.1. Виконання навчального плану за показниками: перелік навчальних дисциплін, години, форми контролю, %	100	100	0
1.2. Підвищення кваліфікації викладачів постійного складу за останні 5 років, %	100	100	0
1.3. Чисельність науково-педагогічних (педагогічних) працівників, що обслуговують спеціальність і працюють у навчальному закладі за основним місцем роботи, які займаються вдосконаленням навчально-методичного забезпечення, науковими дослідженнями, підготовкою підручників та навчальних посібників, %	100	100	0
2. Результати освітньої діяльності (рівень підготовки фахівців), не менше %			
2.1. Рівень знань студентів з гуманітарної та соціально-економічної підготовки			
2.1.1. Успішно виконані контрольні завдання, %	90	100	+10
2.1.2. Якісно виконані контрольні завдання (оцінки «5» і «4»), %	50	100	+50
2.2. Рівень знань студентів з природничо-наукової (фундаментальної) підготовки:			
2.2.1. Успішно виконані контрольні завдання, %			
2.2.2. Якісно виконані контрольні завдання (оцінки «5» і «4»), %			
2.3. Рівень знань студентів з професійної та			

Голова експертної комісії

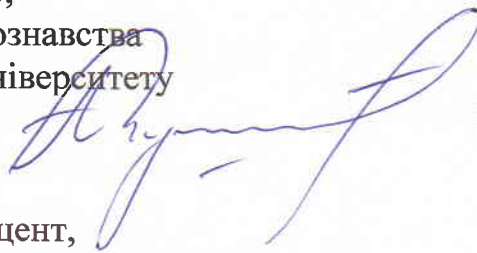


Кушнерик В. І.

практичної підготовки:			
2.3.1. Успішно виконані контрольні завдання, %	90	100	+10
2.3.2. Якісно виконані контрольні завдання (оцінки «5» і «4»), %	50	100	+50
3. Організація наукової роботи			
3.1. Наявність у структурі навчального закладу наукових підрозділів	+	+	0
3.2. Участь студентів у науковій роботі (наукова робота на кафедрах та в лабораторіях, участь в наукових конференціях, конкурсах, виставках, профільних олімпіадах тощо)	+	+	0

Голова експертної комісії:

доктор філологічних наук, професор,
завідувач кафедри германського,
загального і порівняльного мовознавства
Чернівецького національного університету
імені Юрія Федьковича



Кушнерик В. І.

Член експертної комісії:

кандидат філологічних наук, доцент,
доцент кафедри німецької філології та перекладу
і прикладної лінгвістики
Київського національного лінгвістичного університету



Синегуб С.В.

13 грудня 2018 року

«З експертними висновком ознайомлений»

Ректор Національного університету біоресурсів
і природокористування України,
доктор педагогічних наук, професор




С. М. Ніколаєнко

Голова експертної комісії



Кушнерик В. І.

«ПОГОДЖЕНО»

Голова експертної комісії МОН України
В. І. Кушнерик

«11» грудня 2018 р.



«ЗАТВЕРДЖЕНО»

Ректор НУБіП України
С.М. Ніколаєнко

«11» грудня 2018 р.

Графік

проведення комплексних контрольних робіт для студентів 2-го року навчання другого (магістерського) рівня освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» в Національному університеті біоресурсів і природокористування України

Назва навчальної дисципліни	Дата та час проведення ККР	Навчальна аудиторія	Навчальні групи	Кількість студентів	Викладач	Експерт
Цикл загальної підготовки						
Риторика та міжкультурна комунікація	12.12.2018 10.05	№ 19, к. 1	Філ-0017м	4	Майданюк І.З.	Синегуб С.В.
Цикл професійної та практичної підготовки						
Комунікативні стратегії першої іноземної мови (німецької)	11.12.2018 11.40	№ 19, к. 1	Філ -0017м	4	Ольховська Н.С.	Синегуб С.В.
Комунікативні стратегії другої іноземної мови (англійської)	12.12.2018 10.05	№ 19, к. 1	Філ -0017м	4	Козуб Л.С.	Кушнерик В.І.
Техніка перекладу першої іноземної мови (німецької)	11.12.2018 13.15	№ 19, к. 1	Філ -0017м	4	Амеліна С.М.	Кушнерик В.І.

Декан гуманітарно-педагогічного факультету

В.Д. Шинкарук

Голова експертної комісії

Кушнерик В. І.

Зведена відомість

проведення комплексних контрольних робіт для студентів 2-го року навчання другого (магістерського) рівня освітньо-професійної програми «Німецька мова та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» в Національному університеті біоресурсів і природокористування України

Назва дисциплін, за якими проводиться контроль	Курс		За результатами самоаналізу				Курс		При проведенні акредитаційної експертизи				
	Усього студентів	Кількість студентів	Виконали роботу	Абсолютна успішність, %	Якісна успішність, %	Середній бал	Усього студентів	Кількість студентів	Виконали роботу	Абсолютна успішність, %	Якісна успішність, %	Середній бал	Відхилення
Цикл загальної підготовки													
Риторика та міжкультурна комунікація	2	4	4	100	75	4,75	2	4	4	100	100	4,50	-0,25
Всього за циклом	2	4	4	100	75	4,75	2	4	4	100	100	4,50	-0,25
Цикл професійної та практичної підготовки													
Комунікативні стратегії першої іноземної мови (німецької)	2	4	4	100	75	4,75	2	4	4	100	100	4,50	-0,25
Комунікативні стратегії другої іноземної мови (англійської)	2	4	4	100	75	4,75	2	4	4	100	100	4,25	-0,5
Техніка перекладу першої іноземної мови (німецької)	2	4	4	100	75	4,75	2	4	4	100	100	4,75	0
Всього за циклом	2	4	4	100	75	4,75	2	4	4	100	100	4,50	-0,25

Експерти:

Кушнерик В.І.

Синегуб С.В.

Декан гуманітарно-педагогічного факультету

Шинкарук В.Д.

Голова експертної комісії

Кушнерик В. І.